

SR 6, DD/P  
Attn: [REDACTED] 25X1A9a  
Room 1604, J Building  
Chief, S/TR/ORR

23 June 1958

**Bibliography of Russian Books or Periodicals**

1. The attached list of Russian source references has been compiled in answer to the request for a bibliography of Russian books and/or periodicals which might answer the following questions:

- a. What is the function of the "sluzhba tyaga"?
- b. Who is responsible for what at a locomotive depot.
- c. What are the working regulations (hours, pay, etc.) for employees of locomotive depots.
- d. What is the function of the "Ingeneri tyagi"?
- e. Are there any employees' manuals or handbooks available?

2. The first sources on the list are those which are known, as a result of a cursory survey, to contain material pertinent to these questions. These are followed by similar sources which have not been surveyed and by some employees' manuals which have been included in answer to question 5.

3. It is believed that these sources will provide adequate information. However, if this does not prove to be the case, additional sources can be obtained by consulting the Library of Congress monthly publication entitled Transportation in the USSR, A Guide to Publications and Periodical Articles Included in the Monthly Index of Russian Accessions. A file of these bibliographies is available in S/TR and probably also in CIA library.

4. The following information will be helpful in using the sources:

The "sluzhba tyaga" (literally "traction service") would be the administrative unit (sluzhba) concerned with traction (locomotives) and would be the same as "sluzhba lokomotivov."

~~CONFIDENTIAL~~

Another similar term is "sluzhba parovozov." (The word "parovoz" means steam locomotive, while the word "lokomotiv" also includes electric and diesel locomotives.)

"Ingeneri tyagi" would be persons with engineering degrees or equivalent experience or responsibility in the field of railway traction. The term "ingener" is not used for locomotive operators or low-level technical personnel. The latter are "tekhnicheskie rabochiye."

25X1A9a

[REDACTED]

Enclosure  
Bibliography

Distribution:

Orig & 1 - Addressee  
1 - D/S  
2 - S/TR

ORR/S/TR/[REDACTED]/lk/657  
25X1A9a